



Wir empfehlen vor der ersten Installation unsere Montage-Instruktion auf unserer Homepage zu studieren. Siehe dazu obenstehenden Link.

Please have a look at our installation instructions on our homepage before the first installation. See the link above.

Nous vous recommandons de consulter nos instructions d'installation sur notre page d'accueil avant la première installation. Voir le lien ci-dessus.

Vi raccomandiamo di consultare le istruzioni d'installazione sulla nostra homepage. Cliccate sul link in alto.

1. Nehmen sie das AirGate und das beiliegende Kabel aus der Verpackung.  
2. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel zum FlatMaster, vom Lüftungsverteiler zum Elektroverteiler vorhanden ist. Prüfen Sie dieses gegebenenfalls mit einem entsprechenden Gerät.

1. Take the AirGate and the enclosed cable out of the packaging.  
2. Make sure that the connection cable to the FlatMaster, from the ventilation distributor to the electrical distributor is present. If necessary, check this with an appropriate device.

1. Sortez l'AirGate et le câble joint de l'emballage.  
2. Assurez-vous que le câble de connexion au FlatMaster, du distributeur de ventilation au distributeur électrique est présent. Si nécessaire, vérifiez cela avec un appareil approprié.

1. Recuperate l'AirGate e il cavo in dotazione dalla confezione.  
2. Assicuratevi che sia presente il cavo di connessione al FlatMaster, che collega il regolatore di ventilazione al regolatore elettrico. Qualora lo riteniate opportuno, verificate con un dispositivo appropriato.

3. Beginnen Sie die Montage mit dem ersten AirGate. Stecken Sie das Verbindungskabel vom FlatMaster ein.  
4. Stecken sie dann das AirGate in das Lüftungsrohr und pressen sie das Gerät in das Rohr, so dass die Dichtung rundherum abschliesst.

3. Start the assembly with the first AirGate. Plug in the connection cable from the FlatMaster.  
4. Then insert the AirGate into the ventilation pipe and press the device into the pipe so that the seal closes all around.

3. Commencez l'installation avec le premier AirGate. Branchez le câble de connexion du FlatMaster.  
4. Insérez ensuite l'AirGate dans le tuyau de ventilation et appuyez sur l'appareil dans le tuyau de manière à ce que le joint se ferme tout autour.

3. Avviate l'installazione con il primo AirGate. Collegate, quindi, il cavo di alimentazione del FlatMaster.  
4. Successivamente, inserite l'AirGate nel tubo di ventilazione e spingete il dispositivo verso il tubo, in modo che la guarnizione si blocchi completamente.

5. Nehmen sie nun das freie Kabel vom ersten Gerät und stecken sie es in die Buchse des nächsten AirGates.  
6. Dann Stecken Sie das AirGate ebenfalls in das Rohr.  
7. Wiederholen Sie den Vorgang bis das letzte AirGate montiert ist.

5. Now take the free cable from the first unit and plug it into the socket of the next AirGate.  
6. Then plug the AirGate into the tube as well.  
7. Repeat the process until the last AirGate is mounted.

5. Prenez maintenant le câble libre du premier appareil et branchez-le dans la prise de l'AirGate suivant.  
6. Insérez ensuite l'AirGate dans le tuyau.  
7. Répétez le processus jusqu'à ce que le dernier AirGate soit monté.

5. Ora, prendete il cavo in dotazione del primo dispositivo e inseritelo nella presa dell'AirGate successivo.  
6. In seguito, inserite anche l'AirGate nel tubo.  
7. Ripetete il processo fino a quando l'ultimo AirGate non sarà montato.

8. Beim letzten AirGate entfernen Sie das Kabel und ersetzen es durch einen Abschlussstecker. Nun sind die AirGates fertig für die Inbetriebnahme.  
9. Beschriften Sie abschliessend den Lüftungsverteiler aussen mit den Rohrabgangsnummern. Beginnen Sie mit 1, beim ersten AirGate nach dem FlatMaster. Nr 2 ist das Nächste verkabelte usw.

8. For the last AirGate, remove the cable and replace it with a termination plug. Now the AirGates are ready for commissioning.  
9. Finally, label the outside of the ventilation manifold with the pipe outlet numbers. Start with 1, at the first AirGate after the FlatMaster. No 2 is the next wired one and so on.

8. Retirez le câble du dernier AirGate et remplacez-le par un bouchon de terminaison. Les AirGates sont maintenant prêts à être mis en service.  
9. Enfin, étiquetez l'extérieur du collecteur de ventilation avec les numéros de sortie des tuyaux. Commencez par 1, le premier AirGate après le FlatMaster. Le numéro 2 est le prochain câblé, etc.

8. Per l'ultimo AirGate, rimuovete il cavo e rimpiazzatelo con una spina di terminazione. Ora gli AirGate sono pronti per la messa in funzione.  
9. Infine, etichettate l'esterno del collettore di ventilazione con i numeri di uscita dei tubi. Cominciate dal n. 1, al primo AirGate dopo il FlatMaster. Il n. 2 sarà il cavo successivo, e così via.

10. Für die Inbetriebnahme benötigen Sie die Climeo App und eine entsprechende Registrierung.

10. For commissioning, you need the Climeo app and appropriate registration.

10. Pour la mise en service, vous avez besoin de l'application Climeo et de l'enregistrement correspondant.

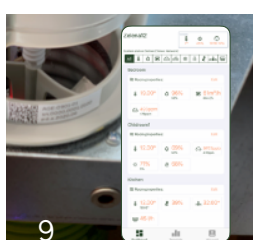
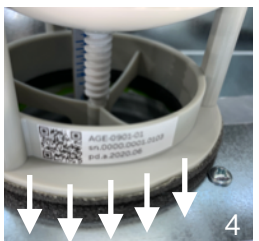
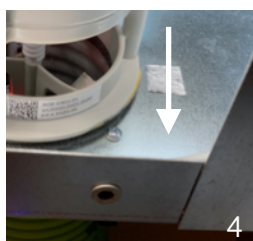
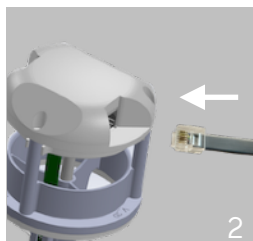
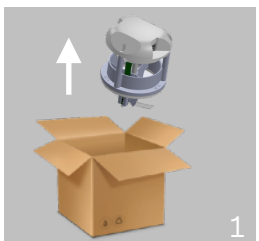
10. Per la messa in funzione, avrete bisogno dell'applicazione Climeo e dell'annessa registrazione.

11. Folgen Sie dann der darin enthaltenen Anleitung.

11. Then follow the instructions contained therein.

11. Suivez ensuite les instructions qui y figurent.

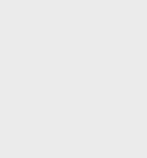
11. Seguite poi le istruzioni ivi contenute.



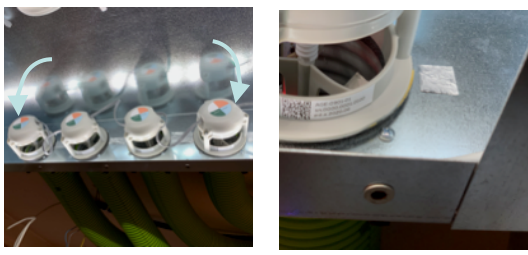
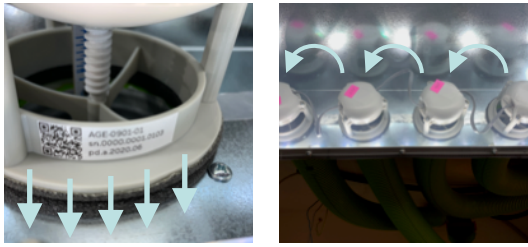
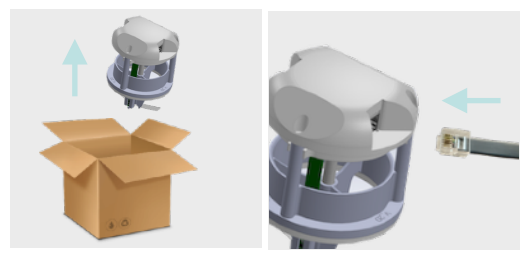
Apple Store



Climeo Installation



Google Store



Apple Store



Climeo Installation



Google Store